



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 54-18:2006/AC:2007**

**01-julij-2007**

---

**Sistemi za odkrivanje in javljanje požara ter alarmiranje – 18. del: Vhodno/izhodne naprave - Popravek AC**

Fire detection and fire alarm systems - Part 18: Input/output devices

Brandmeldeanlagen - Teil 18: Eingangs-/Ausgangsgeräte

Systemes de détection et d'alarme incendie - Partie 18: Dispositifs d'entrée/sortie

**(standards.iteh.ai)**

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 54-18:2005/AC:2007**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/611001eb-4e98-4cd3-846e-9f1fd6e004d8/sist-en-54-18-2006-ac-2007>

**ICS:**

13.220.20	Požarna zaščita	Fire protection
13.320	Alarmni in opozorilni sistemi	Alarm and warning systems

**SIST EN 54-18:2006/AC:2007**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 54-18:2006/AC:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/611001eb-4e98-4cd3-846e-9fd6e004d8/sist-en-54-18-2006-ac-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/611001eb-4e98-4cd3-846e-9fd6e004d8/sist-en-54-18-2006-ac-2007>

EUROPEAN STANDARD

**EN 54-18:2005/AC**

NORME EUROPÉENNE

January 2007

EUROPÄISCHE NORM

Janvier 2007

Januar 2007

ICS 13.220.20

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Fire detection and fire alarm systems - Part 18: Input/output devices

Systèmes de détection et d'alarme incendie  
- Partie 18: Dispositifs d'entrée/sortieBrandmeldeanlagen - Teil 18: Eingangs-  
/Ausgangsgeräte

This corrigendum becomes effective on 24 January 2007 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 24 janvier 2007 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 24. Januar 2007 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 54-18:2006/AC:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/611001eb-4e98-4cd3-846e-9f1fd6e004d8/sist-en-54-18-2006-ac-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/611001eb-4e98-4cd3-846e-9f1fd6e004d8/sist-en-54-18-2006-ac-2007>

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

© 2007 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 54-18:2005/AC:2007 D/E/F

EN 54-18:2005/AC:2007 (E/F/D)

### English version

Clause 4.3.1, second paragraph, replace the existing text with the following:

'For detachable devices, the head shall be marked with a), b) c) and e), and the base shall be marked with at least c) (i.e. its own model designation) and d).'

### Version française

En 4.3.1, deuxième paragraphe, remplacer le texte existant par:

'Pour les dispositifs amovibles, la tête doit porter les marquages a), b), c) et e) et le socle au moins c) (c'est-à-dire la propre désignation du modèle) et d).'

### Deutsche Fassung

Ersetze in zweiten Absatz von 4.3.1 den bestehenden Text mit dem folgenden Text:

**(standards.iteh.ai)**

'Bei abnehmbaren Geräten muss der Einsatz die Angaben nach a), b), c) und e) tragen, die Fassung mindestens die Angaben nach c) (d. h. die eigene Modellbezeichnung) und d).'

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/611001eb-4e98-4cd3-846e-9fd6e004d8/sist-en-54-18-2006-ac-2007>